

ピアノデュオの祭典

2022年 第12回 かやぶき音楽堂
国際ピアノデュオコンクール
～美しい胡麻の里にて～
＜応募要項＞

主催：かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会

後援：(2020年承認済、延期の為再度依頼申請中)

外務省、文化庁、京都府、南丹市、京都府教育委員会、南丹市教育委員会、京都商工会議所、
オーストリア大使館/オーストリア文化フォーラム、公益財団法人日本ピアノ教育連盟、朝日新聞社、
公益財団法人日本ナショナルトラスト、京都新聞、NHK京都放送局、KBS京都、かやぶき音楽堂

協賛：西日本旅客鉄道株式会社、ワタキューセイモア株式会社、株式会社京都銀行、株式会社進々堂、
宝ホールディングス株式会社、京セラ株式会社、株式会社聖護院八ツ橋総本店、株式会社鼓月、
株式会社ロマンス小杉、平岡旗製造株式会社、株式会社村田製作所、株式会社島津製作所、
株式会社響映、株式会社ワコールホールディングス、ベアズバウジャパンカンパニークラブ、
株式会社西利、福田金属箔粉工業株式会社、スタインウェイ・ジャパン株式会社、草田眼科医院、
ナカダ音楽事務所・音楽出版ハッピーエコー、武田病院グループ、有限会社古都デザイン 他(順不同)

協力：株式会社河合楽器製作所、株式会社朴の木運送店(ピアノ専門) 他

かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会

委員長 木下博夫 (ワールドマスターズゲームズ関西組織委員会事務総長)
(以下アイウエオ順)

委員 大庭靖雄 (公益財団法人日本ナショナルトラスト理事長) 予定
委員 北野美子 (スプリングクロス株式会社 代表取締役)
委員 中田幸子 (ナカダ音楽事務所・音楽出版ハッピーエコー代表)
委員 西村陽 (大阪大学大学院工学研究科招聘教授)
委員 西村良平 (京都府南丹市市長)
委員 森田和子 (国際ソロプチミストアメリカ会長)
委員 森田陸司 (医仁会武田総合病院・名誉院長)
委員 芳澤勝弘 (花園大学国際禅学研究所顧問)

かやぶき音楽堂デュオコンクール運営委員会

委員長 和子・ザイラー (ピアニスト)
委員 石川恵里子、塩内公博、土岐香 他

＜お問合せ＞ かやぶき音楽堂デュオコンクール事務局
〒603-8691 日本郵便(株) 京都北郵便局私書箱24号
TEL&FAX 075-781-9003
(Email) pianoduo@kayabuki.com

この要項はご自由にコピーをして下さい。

《趣 旨》

日本に西洋音楽が紹介されて以来、日本人にとって、それも驚くほど多数の日本人にとってピアノを学び練習することは、楽しみであると同時に「しなければならない」ことであったと言えます。確かに鍵盤は、音楽や和声を学ぶ上で基礎となる道具です。しかしながら、日本の教育では、ソロによる練習や演奏ばかりが強調され、しばしば音楽する楽しみ、特にパートナーや友人とともに音楽を作り上げる楽しみを損なう結果になっています。

そこで1998年に、京都府南丹市（旧船井郡）日吉町にあるかやぶき音楽堂において、第1回かやぶき音楽堂ピアノデュオ連弾コンクールを開催しました。このコンクールは日吉町や多くの企業、そして多くの方々に寛大なご支援をいただき、日本の音楽界にたいへん快く受け入れられ、コンクールの目的は私たちの予想をはるかに越えて達成されました。その後2年ごとに開催し、広く参加者を募って成功裏に終わることができました。

デュオの楽曲は、初歩段階の演奏技術でも取組み可能な易しいものから、熟練した音楽家が演奏する技術的に難度の高いものまで、幅広く存在しています。まさにこのことにより、西洋音楽がこれほど幅広く普及し高い評価を得ることになっていると申せましょう。

このデュオコンクールが、室内楽への理解を深め、二人で共に音楽を作り上げる喜びを味わって頂くきっかけとなれば嬉しく思います。

デュオコンクール創始者 エルンスト・ザイラー

《実施部門》

- A部門 1台のピアノによる4手連弾デュオ部門
- B部門 2台のピアノデュオ部門
- C部門 4手連弾又は2台のピアノデュオを楽しむ方のための部門(自由曲)

《参加資格》

14歳以上（2022年4月1日現在） 年齢上限なし 国籍不問

過去当コンクールで優勝経験のある方の参加も認めます。

《開催期日・方法》

コンクールは予選・本選の二次選考を公開で行います。演奏中は最高の静寂が求められます。予選・本選において、審査時に曲の途中でカットされることもありますのでご了承ください。

尚、海外からのご参加の方は、海外在住証明書、または、海外の在学証明書があれば、予選を録音送付して審査を受けることが出来ます。本選はかやぶき音楽堂にて参加して下さい。

[録音方法]

- ★CDで受け付けます。録音し、シールに参加部門・代表者・パートナー名と曲目を記入して、CD本体とケースの両方に貼付して下さい。
- ★予選録音は、9月15日必着で、下記参加申込書送付先に必ず郵送して下さい。
- ★録音は返却しません。

●予選 2022年9月24日（土）～25日（日） 於：かやぶき音楽堂

●本選 2022年10月29日（土）～30日（日） 於：かやぶき音楽堂

（予選・本選では、演奏後に各組とも、審査員の先生方から直接コメントを頂きます。）

●公開コンサート

本コンクールでは、本選出場者・本選入賞者には、公開演奏をする機会が与えられます。
(本選出場者には詳細をお知らせします。)

★本選出場者によるコンサート(入場無料)

2022年10月28日(金)午後~夕方頃(予定)、JR京都駅構内室町小路広場にて

★本選優勝者、上位入賞者によるコンサート(入場無料)

本選審査及び表彰式終了後にかやぶき音楽堂で行います。

《審査員》(順不同)

和子・ザイラー(ピアニスト) 審査委員長

青柳 晋(東京藝術大学教授)

上野 真(京都市立芸術大学音楽学部教授、名古屋音楽大学客員教授)

岡本美智子(桐朋学園大学特命教授)

野原みどり(東京藝術大学准教授、名古屋音楽大学客員教授)

《賞(表彰状および副賞)》

- ・予選出場者全員に参加ディプロマ授与
- ・本選出場者には表彰状ディプロマ授与

副賞

| | | |
|--------------------|-----------|---|
| 《A部門・B部門より》グランプリ1位 | 1組賞金20万円 | |
| 《A部門・B部門より》 | 1組商品券20万円 | |
| 《C部門より》 | 1組高級羽毛布団 | 他 |

特別表彰

京都府知事賞

本選入賞者には参加賞等があります。

予選・本選参加者には、株式会社進々堂よりランチの提供があります。

《宿泊》

手配は各自でお願いします。京都市内に宿泊して、当日現地まで来ることができます。

(JR京都駅から山陰本線(嵯峨野線)「胡麻駅」まで約1時間、胡麻駅から徒歩約15分)

早めの手配をおすすめします。

予選出場者、本選出場者には、交通等詳しい情報をお知らせします。

《その他の注意事項》

- ★ 予選、本選とも交通費、宿泊費などは自己負担でお願いします。
- ★ 公開コンサートにおいて、出演料は支払われません。
- ★ 審査に参加できないときは、速やかに事務局に連絡して下さい。

《応募方法》

参加申込書について

- ★参加申込書（規定サイズA4）は写真貼付し郵送して下さい。2022年8月30日必着。
- ★コピーしたものを使用しても構いません。www.kayabuki.comからもダウンロードできます。
- ★参加申込み受付後に、代表者宛に受付通知を、ハガキ、FAXまたはE-mailで送付します。（9月6日を過ぎても受付通知が届かない場合は事務局までご連絡下さい。）

【参加申込書の記入について】

名前欄→左欄には日本語で、右欄には英字で記入して下さい。

住所欄→コンクールに関する連絡書類はすべて代表者宛に送付します。必ず配達可能な住所をお書き下さい。パートナーの方には、代表者の方から連絡して下さい。

E-mail欄→今後メールでの連絡をできるようにアドレスをお持ちの方はなるべくご記入下さい。複数（PCと携帯等）書いていただいても構いません。

その際、pianoduo@kayabuki.comより受信できるように設定をしてください。

職業欄→学生の方は学校名を、左欄には日本語名で、右欄には英語名で記入して下さい。

社会人の方は職業と最終学歴を、左欄には日本語で、右欄には英語で記入して下さい。

音楽暦→プロフィールを自由にお書きください。

なお、かやぶき音楽堂のコンクールに参加されたことのある方は、参加歴もお書き下さい。（例：2002年度第3回かやぶきコンクール参加）

参加費について

- ★参加費は一組38000円です。参加者2名のうち1名が代表者として一括し、下記の口座に期日までに振込んで下さい。（振込料は各自ご負担下さい。）また、参加費の振込みを確認するために、参加申込書下部に、振込み日と振込み人名義をご記入下さい。
- ★参加者の都合で棄権された場合、参加費は返却しません。

参加申込書受付・参加費振込みの締切りは、8月30日（火）必着です

♪ 参加申込書送付先

（注意！）送り先が郵便局私書箱のため、宅配便業者はご利用できません。

〒603-8691 日本郵便（株）京都北郵便局私書箱24号
かやぶき音楽堂デュオコンクール事務局

♪ 参加費の振込先

京都信用金庫 北山支店

（口座番号） 普通 0579040

（口座名義） かやぶき音楽堂デュオコンクール実行委員会
代表 ザイラー和子

《2022年第12回かやぶき音楽堂デュオコンクール課題曲》

【注意事項】 A部門・B部門・C部門共通

- ♪ 予選、本選とも、全ての曲はリピート省略、D.C.とD.S.は省略なしで演奏してください。
- ♪ 予選、本選とも楽譜使用可能ですが、暗譜を奨励します。
- ♪ 楽譜の出版社は指定しません。ご自由に選んでください。
- ♪ 公刊されている、4手連弾か2台のピアノのために作曲されたオリジナル曲、又は、編曲から自由に曲を選んでください。楽譜の出版社は指定しません。

【A部門：1台のピアノによる4手連弾デュオ部門】

| | 曲名 |
|---|--|
| 予選 [選択課題曲] | <p>【選択課題曲】 下記の☆の中から1つ選ぶ Choose one ☆ from below</p> <p>☆ ベートーヴェン L.v.Beethoven 歌曲「君を思う」の主題による六つの変奏曲 6 Variations on song 'Ich Denke Dein'</p> <p>☆ ベートーヴェン L.v.Beethoven ヴァルトシュタイン伯爵の主題による八つの変奏曲 8 Variations from The Theme "Grafen Von Waldstein"</p> |
| 本選 右記、 [選択課題曲] と [自由曲] 合わせて20分以内 《曲数自由》 | <p>ミニリサイタル形式とします。 [選択課題曲] 下記の☆の中から1つ選ぶ Choose one ☆ from below</p> <p>☆ F・メンデルスゾーン F・Mendelssohn Overture Op.21 Ein Sommernachtstraum 「真夏の夜の夢」序曲 Op.21</p> <p>☆ M・ラヴェル Maurice Ravel Rapsodie espagnole, M. 54: IV. Feria スペイン狂詩曲 4、祭りの日</p> <p>☆ G・ビゼー Georges Bizet choose six pieces from Jeux d'enfants, Op. 22/ 「子供の遊び」Op. 22 より任意の6曲</p> <p>☆ F・シューベルト F・Schubert Rondo in A major, D 951 ロンド D951/Op.107</p> <p>☆ ☆ S・バーバー S・Barber From Souvenirs op.28, Hesitation Tango and Galop ,and 2 more pieces choose freely 「思い出」より 5、ヘジテーションタンゴ 6、ギャロップ と 任意の2曲 を、合わせて4曲</p> <p>[自由曲] 4手連弾のために作曲されたオリジナル曲、又は編曲（公刊された曲） *上記選択課題曲と自由曲とあわせて、演奏時間が20分以内になるように、 プログラムを自由に組んで下さい。 但し一予選の曲はのぞきます。 それぞれの曲が違った性格を持ち、審査員と聴衆を魅了するような曲を選んでください。大作の中から一つの楽章を入れることも可能です。</p> |

【B 部門：2 台のピアノデュオ部門】

| | 曲 名 |
|---|--|
| 予選 [選択課題曲] | [選択課題曲] 下記の☆の中から1つ選ぶ Choose one ☆ from below ☆ M・クレメンティ Muzio Clementi 2台のピアノのためのソナタ 変ロ長調 Sonata op. 12a no.5 in b-flat major for two pianos 1.Allegro di molto 又は、 or ☆ W・A・モーツァルト Wolfgang Amadeus Mozart 2台のピアノのためのソナタ 二長調 K.448 第1楽章 Sonata for two pianos in D major K.448 1st movement |
| 本選 [選択課題曲] と[自由曲] 合わせて20分以内 ≪曲数自由≫ | ミニリサイタル形式とします。 [選択課題曲] 下記の☆の中から1つ選ぶ choose one ☆ from below ☆ C・ドビュッシー Claude Debussy 「白と黒で」 から 1. と 3. En blanc et noir, L. 134 (1915) 1、 Avec emportement and 3、 Scherzando ☆ J・ブラームス Johannes Brahms. 2台のピアノのためのソナタ へ短調 1楽章 From Sonata in F minor for two Pianos – 1 st movment ☆ M・インファンテ Manuel Infante アンダルシア舞曲 1と3 Danzas andaluzas 1. Ritmo and 3. Gracia(El vito) ☆ R.シューマン Robert Schumann アンダンテと変奏 作品46 "Andante und Variations" Op.46 [自由曲] 2台のピアノのために作曲されたオリジナル曲、又は編曲(公刊された曲) 選択課題曲と自由曲とあわせて、演奏時間が約20分になるように、 プログラムを自由に組んで下さい。 それぞれの曲が違った性格を持ち、審査員と聴衆を魅了するような曲を選んで ください。大作の中から一つの楽章を入れることも可能です。 但し予選の曲はのぞきます。 選択課題曲で、選ばなかった曲は自由曲として演奏してもかまいません。 |

【C部門：4手連弾又は、2台のピアノデュオを楽しむ方のための部門】

C1 部門：4手連弾

C2 部門：2台のピアノ

| | |
|------------------------------|--|
| 予選 ≪曲数自由≫ 7分以内 | 7分以内 (最長) 7分以内になるように、1曲又は、数曲で、プログラムを自由に組んで 下さい。 |
| 本選 ≪曲数自由≫ 10分以内 | 10分以内 (最長) 10分以内になるように、1曲又は、数曲で、プログラムを自由に 組んで下さい。大作の中から一つの楽章を演奏することも可能です。 ただし、予選の曲は除きます。 |

The 12th Kayabuki Ongakudo International Competition for Piano Duo 2022

2022年 第12回 かやぶき音楽堂デュオコンクール参加申込書

| 参加部門 Category | A | B | C-1 | C-2 | ←参加部門に○を付けて下さい |
|-------------------------------------|--|---|-----------------------------|-----|---|
| 代 表 者 Player 1 | | | | | |
| 名前 Name | ふりがな | | (英字で名前を記入してください) in English | | 性別 (○で囲む) 男 (male)・女 (female) |
| | | | | | 生年月日 (Birthday) 西暦 (AD) 年 月 日 |
| 住所 Address | 〒 | | Country : | | 年齢 (Age) 歳 |
| | | | | | |
| 電話 FAX Email | TEL Email ; | | FAX | | |
| 職業 (学校名) Occupation | 右欄には英字で記入 (If student, name of school) | | | | |
| 音楽暦 Personal Music History | If more space needed, add a page. | | | | PHOTO (顔がわかるもの) 縦4cm×横3cm 裏に名前を 書いて下さい。 |
| パ ー ト ナ ー Player 2 | | | | | |
| 名前 Name | ふりがな | | (英字で名前を記入してください) in English | | 性別 (○で囲む) 男 (male)・女 (female) |
| | | | | | 生年月日 (Birthday) 西暦 (AD) 年 月 日 |
| 住所 Address | 〒 | | Country : | | 年齢 (Age) 歳 |
| | | | | | |
| 電話 FAX Email | TEL Email ; | | FAX | | |
| 職業 (学校名) Occupation | 右欄には英字で記入 (If student, name of school) | | | | |
| 音楽暦 Personal Music History | If more space needed, add a page. | | | | PHOTO (顔がわかるもの) 縦4cm×横3cm 裏に名前を 書いて下さい。 |

参加費振込み日と振込み人名義 Application fee, transfer date and sender name.

| | |
|---------|------------|
| 日付 Date | 振込み人名 Name |
|---------|------------|